Cord/Cordless Clipper Instruction Manual

• For Commercial Use Only •

For Model Numbers:
078004 and 076550

Oster
PROFESSIONAL CARE
COLLECTION

IMPORTANT SAFEGUARDS

Commercial Clipper • When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:
Read all Instructions before using this appliance.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Unplug this appliance before cleaning, putting on, or taking off parts.
5. Do not lay metal objects across positive (+) and negative (-) battery terminals, charger terminals, or clipper terminals.
6. Keep unit dry at all times.
7. Always return hand unit to wall unit after using.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when it is plugged in.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
4. For indoor use only.
5. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
6. Keep the charger cord away from heated surfaces.
7. Never drop or insert any object into opening.
8. Do not use outdoors or operate where aerosol spray products are being used or where oxygen is being administered.
9. Do not use this appliance with a damaged or broken comb or blade, as cut or scratched skin may result.
10. Do not wrap cord around unit when storing. Continuous stress on the charger cord can damage cord insulation and result in a shock hazard.
11. Avoid contact with moving blades.
12. Do not attempt to charge any battery pack or device other than intended Oster® battery.
13. To disconnect, move all controls to "OFF", then remove plug from outlet.
14. During use, do not place or leave the appliance where it is expected to:
    1) subject to damage by animal, or
    2) exposed to weather
15. Do not discard exhausted battery packs into fire.
16. This appliance is for cutting purpose only.
17. Avoid tangling or kinking the cord while clipping. Should the cord become tangled or kinked, stop clipping and straighten the cord.
18. This appliance is not intended for use by persons, (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
19. Use only the battery or battery pack supplied by the manufacturer.
20. Store the charger and battery pack at room temperature.
21. Use the Volt or Aspen hair clipper only with specifically designated Volt or Aspen battery packs.
22. Recharge only with the Oster Volt/Aspen charger.
23. Charge the Li-ion batteries prior to first use.
24. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects such as: paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, or anything that can make a connection from one terminal to another.
25. For wall-hung mounting use Pan Head screws with a minimum diameter of Ø10mm and a screw diameter of Ø5mm. The choice of the screw for wall mounting depends on the wall material.
26. Ensure that your clipper is serviced only by a qualified repair person.
27. Periodically inspect the wall unit for secure mounting.

DO NOT USE THIS CLIPPER UNTIL YOU HAVE READ THESE OPERATING INSTRUCTIONS

OPERATE ON VOLTAGE SPECIFIED ON CLIPPER

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ABOUT THIS CLIPPER

CHARGING THE CLIPPER

- Plug the power cord of the charging stand into an outlet with the rated voltage for your unit.
- Ensure that the switch on the unit is in the "Off" position.
- Test the contacts of the clipper and the battery for foreign particles and contamination.
- Insert clipper with the battery inserted into the charging stand so that the top of unit is facing you and the contacts on the clipper are aligned with the contacts on the charging stand. The top of the unit is the side with the switch. (Figure 1)

(Figure 1)

- While the unit is being charged the LED will display a red solid light until fully charged. Once the battery is fully charged, the LED will display a continuous green light and is ready for use. This charging stand has one control LED.

LED INDICATOR

Charging	red solid
Fully Charged	green solid
Charging Stand Ready	green solid

- If the LED will not turn on, then remove and re-insert the clipper into the charging stand and push down gently on the clipper to engage the contacts.

  NOTE: If the LED does not turn on then there may be dirt or grease on the contacts of the charging stand or clipper. Clean the contacts with an approved cleaning solution and re-insert the clipper into the charging stand. If the LED still fails to turn on then follow the return procedure under the warranty and service section.
- The LED will stay on as long as the unit is in the charging stand and plugged in.

CHARGING THE SPARE BATTERY

1. Test the contacts of the battery for foreign particles and contamination.
2. Put the spare battery gently into the provided charging cavity of the charging station.
3. Keep the spare battery in the charging station for the recommended charging time: 45 minutes.
4. The battery is charging when the control light is illuminating red. As soon as the battery is fully charged, the green control light will light up and the charger will switch to trickle charge.

IMPORTANT: If the clipper and the spare battery are standing simultaneously in the charging station, only the battery in the clipper is charging. The spare battery is only charging when the clipper is taken out of the charging station.

5. Hold the charger firmly with one hand and pull the clipper or the battery out with the other.

NOTE: Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.

ABOUT THE LiION BATTERY

NOTE: To ensure that the new battery reaches its full potential, the battery should be completely drained after the first use. This operation will only have to be performed once.

It will take no more than 120 minutes for the battery to be fully charged when fully discharged.

Additionally, to ensure the longevity of this powerful battery, the clipper must be operated with properly cleaned, sharpened and oiled blades at all times. When the battery is fully charged, the clipper can be used for up to 2 hours without recharging. This capacity is typically attained after approx. 1 - 5 charging cycles.

These batteries are not replaceable. For instructions on disposal of the LiION battery please refer to the "BATTERY DISPOSAL" section at end of this manual.

CHANGING THE BATTERIES

1. Move the switch to the off position
2. Push the battery interlock on both sides inward and pull the battery out of the clipper.
3. Fit the charged battery in the clipper, till the battery interlock is engaged on both sides.

Maintenance

Insufficient lubrication of the clipper head will cause heating and a reduced durability of clipper and blades, as well as a reduction of the battery runtime. Therefore:
The blades must be oiled before, during, and after every use. If the blades of the clipper are leaving stripes or are running with reduced speed, this is a signal that oil is required. Place a few drops of oil over and laterally on the clipper blades. Wipe off the excessive oil with a smooth, dry cloth. Lubrication sprays do not have sufficient oil for a good lubrication, but will be sufficient for cooling the blades. Immediately change damaged or serrated blades to avoid injuries.

WARNING

Never leave unit unattended while the unit is running or while the switch is in the ON position. Always turn the unit OFF before placing in charging stand or before using the accessory cord.

CORDLESS OPERATION

- Remove the clipper from the charging stand. (See section titled "CHARGING THE UNIT" before initial use.) The charging stand LED should stay green or switch to red when the spare battery is not fully loaded.
- Turn the clipper on using the "On-Off" switch located on the top of the unit and use the clipper.
- Turn the clipper off after use.
- Cover the blades with the provided blade guard to protect the blades.

Tondeuse avec ou sans fil Mode d'emploi

• À usage commercial uniquement •

Pour les références de modèles :
078004 et 076550

Oster
PROFESSIONAL CARE
COLLECTION

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Tondeuse commerciale • Lorsque vous utilisez un appareil électrique, observez toujours les mesures de précaution élémentaires, dont les suivantes :
Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

DANGER

Pour réduire le risque de choc électrique :

1. N'essayez pas d'atteindre un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
2. N'utilisez pas l'appareil en prenant un bain ou sous la douche.
3. Ne placez pas ou ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il risque de tomber et être entraîné dans une baignoire ou un lavabo. Ne placez pas ou ne faites pas tomber l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.
4. Débranchez cet appareil avant de le nettoyer, de remettre ou de retirer des pièces.
5. Ne placez pas d'objets métalliques en travers des bornes positive (+) et négative (-) de la pile, du chargeur ou de la tondeuse.
6. Maintenir l'appareil tout le temps au sec.
7. Replacez toujours l'unité manuelle sur l'unité murale après une utilisation.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessures :

1. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
2. Une surveillance attentive est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées.
3. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce mode d'emploi. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
4. Utilisez cet appareil uniquement à l'intérieur.
5. Ne jamais faire fonctionner cet appareil si son cordon ou sa prise est endommagé(e), s'il ne marche pas correctement, s'il est tombé ou s'il est endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Retourner l'appareil au service après-vente pour qu'il soit examiné et réparé.
6. Maintenir le cordon du chargeur loin de toute source de chaleur.
7. Ne jamais laisser tomber ni insérer d'objets dans les orifices de l'appareil.
8. Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur ou ne pas le faire fonctionner dans un endroit où des produits aérosol sont utilisés ou de l'oxygène administrée.
9. Ne pas utiliser cet appareil avec un peigne ou une lame endommagés ou cassés car cela pourrait couper ou érafler la peau.
10. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil pour le ranger. Une tension continue exercée sur le cordon du chargeur peut endommager l'isolation du cordon et entraîner un risque d'électrocution.
11. Éviter tout contact avec les lames lorsqu'elles sont en mouvement.
12. Ne pas essayer de charger un bloc-piles ou un appareil autre que la pile Oster® prévue.
13. Pour déconnecter l'appareil, le mettre en position « OFF », puis débrancher la prise du courant.
14. Pendant son utilisation, ne pas placer ou laisser l'appareil là où il risque :
    1) d'être endommagé par un animal, ou
    2) d'être exposé aux intempéries.
15. Ne pas jeter les blocs-piles usagés dans le feu.
16. Cet appareil doit être utilisé pour couper uniquement.
17. Éviter d'emmêler ou d'entortiller le cordon pendant l'utilisation de la tondeuse. Si le cordon est emmêlé ou entortillé, éteignez l'appareil et redressez le cordon.
18. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles l'utilisent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne les instructions nécessaires à son utilisation. Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
19. Utiliser uniquement la pile ou le bloc-piles fournis par le fabricant.
20. Ranger le chargeur et le bloc-piles dans un endroit à température ambiante.
21. Utiliser la tondeuse Volt ou Aspen uniquement avec les blocs-piles Volt ou Aspen spécialement prévus à cet effet.
22. Recharger uniquement avec le chargeur Volt/Aspen Oster.
23. Charger les piles LI-ION avant la première utilisation.
24. Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le ranger à l'écart d'autres objets métalliques tels que : trombones, pièces de monnaie, clous, vis ou autres petits objets métalliques, ou tout autre objet susceptible de créer une connexion entre les bornes.
25. Pour les montages muraux, utiliser des vis à tête cylindrique bombée de Ø10 mm de diamètre minimum et d'un diamètre de vis de Ø5 mm. Choisir une vis de montage mural adaptée au matériau du mur.
26. La réparation de la tondeuse doit être effectuée par un technicien qualifié uniquement.
27. Inspectez périodiquement l'unité murale pour en vérifier le montage sécuritaire.

N'UTILISEZ PAS CETTE TONDEUSE AVANT D'AVOIR LU CE MODE D'EMPLOI

FAITES FONCTIONNER L'APPAREIL À LA TENSION INDIQUÉE SUR LA TONDEUSE

GARDER CES INSTRUCTIONS

INFORMATIONS CONCERNANT CETTE TONDEUSE

MISE EN CHARGE DE L'APPAREIL

- Branchez le cordon d'alimentation du support de charge sur une prise de courant dont la tension nominale correspond à votre appareil.
- Assurez-vous que le bouton marche-arrêt de l'appareil est en position « Off » (Arrêt).
- Testez les bornes de la tondeuse et de la pile afin de détecter les particules étrangères et salissures éventuelles.
- Assurez-vous que le bouton marche-arrêt de l'appareil est en position OFF ».
- Placez la tondeuse contenant la pile dans le support de charge de manière à positionner la partie supérieure de l'appareil face à vous et à aligner les bornes de la tondeuse sur les bornes du support de charge. La tête de l'appareil est la face qui comporte le bouton marche-arrêt et la LED. (Figure 1)

(Figure 1)

- La LED reste allumée en rouge pendant le chargement de l'appareil, jusqu'à ce que celui-ci se charge entièrement. Dès que la pile est entièrement chargée, la LED reste allumée en vert, indiquant que l'appareil est prêt à être utilisé. Ce support de charge comporte une LED de contrôle.

AFFICHAGE LED

En charge	rouge fixe
Complètement chargé	vert fixe
Support de charge prêt	vert fixe

- Si la LED ne s'allume pas, retirez et replacez la tondeuse dans le support de charge et appuyez délicatement sur celle-ci pour enclencher les bornes.
  REMARQUE : Si la LED ne s'allume pas, il est possible que les bornes du support de charge ou de la tondeuse soient encrassées ou graisseuses. Nettoyez les bornes à l'aide d'une solution nettoyante approuvée et replacez la tondeuse dans le support de charge. Si la LED ne s'allume toujours pas, suivez la procédure de retour décrite dans la section relative à la garantie et à la réparation.
- La LED reste allumée tant que l'appareil se trouve dans le support de charge et est branché.

MISE EN CHARGE DE LA PILE DE RECHANGE

1. Testez les bornes de la pile afin de détecter les particules étrangères et salissures éventuelles.
2. Placez délicatement la pile de rechange dans le compartiment de recharge prévu dans le support de charge.
3. Laissez la pile de rechange dans le support de charge pendant la durée de charge recommandée : 45 minutes.
4. Le voyant de contrôle est allumé en rouge pendant le chargement de la pile. Dès que la pile est entièrement chargée, le voyant de contrôle vert s'allume et le chargeur passe en mode charge d'entretien.

IMPORTANT : Si la tondeuse et la pile de rechange sont simultanément placées dans le support de charge, seule la pile qui se trouve dans la tondeuse se charge. La pile de rechange ne se charge qu'une fois la tondeuse retirée du support de charge.

5. Tenez le chargeur fermement d'une main et retirez la tondeuse ou la pile de l'autre.

REMARQUE : Sauf lors d'un chargement, débranchez toujours cet appareil de la prise électrique immédiatement après une utilisation.

INFORMATIONS CONCERNANT LA PILE LI-ION

REMARQUE : pour s'assurer que la nouvelle pile atteint sa pleine capacité, il convient de la vider complètement après la première utilisation. Cette opération ne devra être réalisée qu'une seule fois.

La durée de charge maximale d'une pile entièrement déchargée est de 120 minutes pour une charge complète.

Par ailleurs, afin de garantir la longévité de cette puissante pile, la tondeuse doit toujours être utilisée avec des lames bien nettoyées, aiguisées et huilées. Lorsque la pile est entièrement chargée, la tondeuse peut être utilisée jusqu'à 2 heures de temps sans être rechargée. Cette capacité est généralement atteinte après environ 1 à 5 cycles de charge.

Ces piles ne sont pas remplaçables. Pour connaître les instructions concernant l'élimination des piles LI-ION, veuillez vous reporter à la section « ÉLIMINATION DES PILES » à la fin de ce manuel.

REMPLACEMENT DES PILES

1. Mettez le bouton marche-arrêt en position OFF (Arrêt).
2. Appuyez sur le verrouillage de la pile des deux côtés vers l'intérieur et retirez la pile de la tondeuse.
3. Placez la pile chargée dans la tondeuse jusqu'à ce que le verrouillage de la pile soit enclenché des deux côtés.

Entretien

Le graissage insuffisant de la tête de coupe entraînera l'échauffement et une durabilité réduite de la tondeuse et des lames, ainsi qu'une réduction de la durée de fonctionnement de la pile.

Par conséquent :Les lames doivent être huilées avant, pendant et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse laissent des rayures ou tournent à vitesse réduite, cela indique qu'elles doivent être huilées. Mettez quelques gouttes d'huile au-dessus et sur les côtés des lames de la tondeuse. Essuyez tout excès d'huile à l'aide d'un chiffon doux et sec. Les vaporisateurs de lubrifiant ne contiennent pas assez d'huile pour assurer un bon graissage, mais suffisamment pour refroidir les lames. Les lames endommagées ou dentelées doivent immédiatement être remplacées afin d'éviter les blessures.

AVERTISSEMENT

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche ou que le bouton marche-arrêt est sur la position ON. Placez toujours l'appareil en position OFF avant de le placer sur le support de charge ou avant d'utiliser le cordon auxiliaire.

UTILISATION EN MODE SANS FIL

- Retirez la tondeuse du support de charge (reportez-vous à la section MISE EN CHARGE DE L'APPAREIL » avant la première utilisation). La LED du support de charge doit rester allumée en vert ou s'allumer en rouge lorsque la pile de rechange n'est pas entièrement chargée.
- Allumez la tondeuse en utilisant le bouton « ON-OFF » situé sur la tête de l'appareil et utilisez la tondeuse.

Cortadora inalámbrica / con cable Manual de instrucciones

• Solamente para uso comercial •

Para modelos con número:
078004 y 076550

Oster
PROFESSIONAL CARE
COLLECTION

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Cortadora comercial • A la hora de utilizar aparatos eléctricos siempre deberían tenerse en cuenta las precauciones básicas, incluidas las siguientes: Lea todas las instrucciones antes de utilizar este aparato.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. No intente coger un aparato que se ha caído al agua. Desconéctelo inmediatamente.
2. No utilice el aparato durante el baño o en una ducha.
3. No coloque o guarde el aparato en un lugar del que se pueda caer o ser empujado a una bañera o lavabo. No lo introduzca en agua u otros líquidos.
4. Desconecte este aparato antes de limpiarlo, añadirle o quitarle partes.
5. No apoye objetos metálicos junto a terminales de baterías positivas (+) y negativas (-), cargadores o cortadoras.
6. Mantenga la unidad seca en todo momento.
7. Devuelva siempre la unidad manual a la unidad de muro después de usarla.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o daños a personas:

1. Un aparato nunca debería quedar desatendido mientras esté enchufado.
2. Es necesario supervisar de cerca este aparato durante su utilización por parte de niños o personas minusválidas.
3. Utilice este aparato solo para su uso previsto tal y como se indica en este manual. No utilice complementos añadidos no recomendados por el fabricante.
4. Únicamente para uso en interiores.
5. Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado o si se ha caído al agua. Devuelva el aparato a un centro de asistencia para su análisis y reparación.
6. Mantenga el cable de la batería lejos de superficies calientes.
7. Nunca utilice o introduzca ningún objeto para abrirlo.
8. No use este artefacto con un peine o cuchilla dañada o rota, ya que puede provocar cortes o rasguños en la piel.
9. Nunca enrolle el cable alrededor del aparato al guardarlo. Una presión continuada sobre el cable de la batería puede dañar el aislante del cable y provocar peligro de descargas.
10. Evite el contacto con las cuchillas móviles.
11. No trate de cargar ningún paquete de baterías que no sea la batería Oster® adecuada.
12. Para desconectarlo, coloque todos los controles en la posición "OFF/APAGADO" y a continuación retire el enchufe de la toma de corriente.
13. Durante su uso, no coloque o deje el aparato donde pueda:
    1) resultar dañado por el animal, o
    2) estar a la intemperie.
14. No tire baterías agotadas al fuego.
15. Este artefacto es sólo para cortar.
16. Evite que el cable se enrolle o enrosque durante su uso. Si el cable se enroscase o enrollase, detenga el uso y desenrosque el cable.
17. Este aparato no está diseñado para su uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o psíquica reducida o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que sea bajo la supervisión de o si han recibido instrucciones para el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deberían estar bajo supervisión para garantizar que no juegan con el aparato.
18. Use sólo la batería o paquete de baterías proporcionado por el fabricante.
19. Guarde el cargador y el paquete de baterías a temperatura ambiente.
20. Use la cortadora de cabello Volt o Aspen sólo con el paquete de baterías Volt o Aspen especialmente diseñado.
21. Recargue sólo con el cargador Oster Volt/Aspen.
22. Cargue las baterías de iones de litio (Li-ion) antes del primer uso.
23. Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como: sujetadores de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños o cualquier cosa que pueda hacer conexión entre los terminales.
24. Para la instalación en pared use tornillos de cabeza troncocónica con un diámetro mínimo de Ø10 mm y un diámetro para atornillar de Ø 5 mm. La elección del tornillo para la instalación en pared dependerá del material del mismo.
25. Asegúrese que sólo personal de reparaciones calificado repare su cortadora.
26. Inspeccione en forma periódica la unidad de muro, para garantizar un montaje seguro.

NO USE ESTA CORTADORA HASTA QUE HAYA LEÍDO LAS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

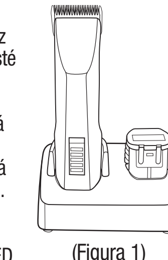
HAGA FUNCIONAR CON EL VOLTAJE QUE SE ESPECIFICA EN LA CORTADORA

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

SOBRE ESTA CORTADORA

CARGA DE LA CORTADORA DE CABELLO

- Conecte el cable de corriente de la base de carga a la toma de corriente con el voltaje indicado para su unidad.
- Conecte el otro extremo a la base de carga. Obsérvese que el cable sólo encajará en la base con la orientación adecuada.
- Asegúrese de que el botón de encendido de la unidad está en la posición "OFF".
- Pruebe los contactos de la máquina para cortar cabello y de la batería, para asegurarse de que no haya partículas ni contaminación.
- Inserte la cortadora de cabello con la batería puesta dentro de la base de carga, de manera que la parte superior de la unidad quede frente a usted y los contactos de la cortadora de cabello estén alineados con los de la base de carga. La parte superior de la unidad es la parte en la que está el botón de encendido y la luz LED.
- Mientras la unidad se esté cargando, la luz LED se iluminará con una luz roja fija hasta que esté completamente cargada. Una vez que la batería esté completamente cargada, la luz LED se iluminará de color verde continuo y estará lista para su uso. Esta estación de carga tiene un control de luz LED.

(Figura 1)

INTERPRETACIÓN DE LA LUZ LED

Cargando	rojo continuo
Carga completa	verde continuo
Estación de carga lista	verde continuo

- Si la luz LED no se enciende, retire y vuelva a poner la cortadora de cabello en la base de carga y empújela suavemente para que los contactos se toquen. NOTA: Si la luz LED no se enciende, puede haber polvo o grasa sobre los contactos de la base de carga o la cortadora de cabello. Limpie los contactos con una solución de limpieza aprobada y vuelva a insertar la cortadora en la base de carga. Si la luz LED no se enciende, siga el procedimiento de devolución de acuerdo a la garantía y la sección Mantenimiento.
- La luz LED se mantendrá encendida mientras la unidad esté en la estación de carga y esté conectada.

CARGA DE LA BATERÍA DE REPUESTO

1. Pruebe los contactos de la batería para asegurarse de que no haya partículas ni contaminación.
2. Coloque la batería de repuesto suavemente dentro de la cavidad de carga dispuesta en la base de carga.
3. Mantenga la batería de repuesto en la base de carga durante el tiempo de carga recomendado: 45 minutos.
4. La batería se carga cuando la luz de control se ilumina de color rojo. Tan pronto como la batería se cargue completamente, se encenderá la luz de control verde y el cargador cambiará a carga lenta.

   IMPORTANTE: Si el cargador y la batería de repuesto se instalan simultáneamente en la base de carga, sólo se cargará la batería en la cortadora de cabello. La batería de repuesto sólo cargará cuando se retire la cortadora de cabello de la base de carga.
5. Sostenga el cargador con fuerza con una mano y con la otra tire hacia afuera la cortadora de cabello o la batería.

NOTA: Excepto cuando lo esté cargando, siempre desenchufe este artefacto del tomacorriente eléctrico, inmediatamente después de usarlo.

ACERCA DE LA BATERÍA LiION

OBSERVACIÓN: Para garantizar que la nueva batería alcanza todo su potencial, la batería debería descargarse por completo antes de su primer uso. Esta operación solo tendrá que hacerse una vez.

Cuando la batería está totalmente descargada, no demora más de 120 minutos en recuperar completamente su carga.

Además, para garantizar la duración de esta poderosa batería, la cortadora de cabello se debe operar con cuchillas limpias, afiladas y lubricadas correctamente en todo momento. Cuando la batería está totalmente cargada, la cortadora de cabello se puede usar hasta dos horas sin volver a cargar. Generalmente esta capacidad se logra después de aproximadamente 1 a 5 ciclos de carga.
Estas baterías no son sustituibles. Para instrucciones sobre cómo desechar las baterías de iones de litio consulte el "TRATAMIENTO DE BATERÍAS" al final de este manual.

CAMBIO DE BATERÍAS

1. Mueva el interruptor a la posición off (apagado).
2. Empuje hacia adentro el enclavamiento de la batería en ambos lados y retire la batería de la cortadora de cabello.
3. Encaje la batería cargada en la cortadora de cabello, hasta que el enclavamiento de la batería haga contacto en ambos lados.

Mantenimiento

Una lubricación insuficiente del cabezal de la cortadora de cabello provocará calentamiento y reducirá la duración de la cortadora y las cuchillas, al igual que la reducción del tiempo de funcionamiento de la batería.
Por lo tanto: Las cuchillas se deben lubricar antes, durante y después de cada uso. Si las cuchillas de la cortadora de cabello dejan rayas o funcionan con poca velocidad, es un indicio de que se requiere lubricación. Coloque algunas gotas de aceite sobre y a los costados de las cuchillas de la cortadora de cabello. Limpie el exceso de aceite con un paño suave y seco. Los aerosoles lubricantes no tienen suficiente aceite para una buena lubricación, pero es suficiente para enfriar las cuchillas. Cambie inmediatamente las cuchillas dañadas o con estrías para evitar lesiones.

ADVERTENCIA

Nunca deje la unidad sin supervisión cuando esté en funcionamiento o cuando el botón de encendido esté en la posición ON. Ponga siempre la unidad en OFF antes de colocarla en la base de carga o antes de utilizar el cable accesorio.

UTILIZACIÓN SIN CABLE

- Retire la cortadora de la base de carga. (Consúltese el apartado "CARGA DE LA UNIDAD" antes del primer uso.) La luz LED de la estación de carga debe

- Insert clipper into charging stand. (See section titled "CHARGING THE UNIT".)

BLADE REPLACEMENT

To Remove:

- IMPORTANT! STOP MOTOR; lift blade away from clipper, and slide off tongue. Some models may require you to push in locking mechanism located below the heel of the blade before removing.

To Replace:

- Turn motor on; insert blade on tongue and fully insert blade then snap blade into place.

CLEANING

To receive optimal clipping results and to increase the durability of the clipper and the clipperhead, it is necessary to apply a thin coat of oil between top and bottom blade.

CLIPPERHEAD AND HINGE

Clean clipperheads and hinge between the different clippings.

Charging Station

1. Disconnect the charging station from the power supply.
2. f necessary, remove hairs from both charging cavities.
3. If dirty, clean the contacts (1) and (2) with a dry cloth.

CONTACTS

If required, clean the contacts of the batteries and the clipper with a dry cloth.

WARNING: BATTERIES MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

1. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
2. The battery is to be disposed of safely.

TROUBLESHOOTING

- The tasks described here for troubleshooting can be done mostly by the operator.
- Some tasks only may be done by specially trained personal or by an authorized service center. These tasks are marked with (S).

Battery Disposal

Do not dispose of batteries with household refuse and do not throw them into fire or water. Defective or exhausted batteries must be collected and recycled or disposed of in environmentally compatible ways according to directive 2006/66/EC.

MALFUNCTION	CAUSE	RECTIFICATION
Top blade does not move	Clipperhead is not well engaged	Engage the clipperhead correctly when the motor is running
	Drive carrier is defective	Replace drive carrier (S)
Clipper cuts badly or not at all	Clipper blade is blunt	Have top and bottom blades resharpenend by service center (S)
	Clipper blades have not been correctly ground	
	Clipper blades are not oiled	Oil clipper blades every 15 minutes
	The animal's hair is wet	Only clip dry hair
	Hairs jammed between top and bottom blades	Take off clipperhead, push the top blade half away from the clipperhead, take away hairs between top and bottom blade.
	Clipperhead has too little clipping pressure	Have clipperhead inspected (S)
Motor is not running	Battery flat	Charge battery
	Contacts dirty	Switch clipper off and clean the contacts
	Faulty battery	Replace battery (S)
	Smell of burning from the motor housing. Motor burned out.	Have motor and / or electronics replaced (S)
	Motor and / or electronics faulty	Have motor and / or electronics replaced (S)
	Clipperhead blocked	Clean and oil clipperhead
Motor runs very slowly	Clipper blades were not oiled sufficiently	Oil clipper blades
Running time of a fully charged battery is too short and / or blades are getting hot	Clipper blades were not oiled sufficiently	Oil clipper blades
	Flat, not fully charged or faulty battery is being used	Only use intact, fully charged original batteries
The control light of the charging station in not on	Charging station is not connected to the power supply	Connect the charging station to the power supply
	Charging station is faulty	Have charging station inspected (S)
When battery is unloaded the light does not change from green to red	Contacts dirty	Clean contacts
	Faulty battery	Replace battery (S)
	Contacts of the charging station are deformed	Have the charging station repaired (S)

1 YEAR LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions (collectively "JCS") warrants that for a period of one year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. JCS dealers, service centers, or retail stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized JCS service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

What are the limits on JCS's Liability?

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.

JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise.

JCS shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party.

Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

How to Obtain Warranty Service
In the U.S.A.

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 800-830-3678 and a convenient service center address will be provided to you.

In Canada

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 800-830-3678 and a convenient service center address will be provided to you.

In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, located at 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. If you have any other problem or claim in connection with this product, please write our Consumer Service Department. **PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE.**

For service, please contact:



North America:
Oster Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
www.osterpro.com
Or an Authorized Service Center

Europe, Africa and Middle East:
Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 69 410 120

For all other countries,
Please contact your local authorized distributor.



Printed in China

SPR-072511-110 P.N. 150993

- Éteignez la tondeuse après chaque utilisation.
- Placez le cache fourni sur les lames pour les protéger.
- Placez la tondeuse dans le support de charge. (Voir la section intitulée « MISE EN CHARGE DE L'APPAREIL ».)

REMPLACEMENT DE LA LAME

Retrait des lames :

- IMPORTANT! ARRÊTEZ LE MOTEUR; soulevez la lame pour la retirer et faites-la glisser de la languette. Certains modèles comportent un mécanisme de verrouillage sous le talon de la lame sur lequel il faut pousser avant de la retirer.

Remplacement des lames :

- Allumez le moteur; insérez la lame sur la languette, insérez-la entièrement puis emboîtez-la.

NETTOYAGE

Pour une tonte optimale et pour accroître la durabilité de la tondeuse et de la tête de coupe, il est nécessaire d'appliquer une fine couche d'huile entre les lames supérieure et inférieure.

TÊTE DE COUPE ET CHARNIÈRE

Nettoyez les têtes de coupe et la charnière entre chaque tonte.

Support de charge

1. Débranchez le support de charge de la source d'alimentation électrique.
2. Si nécessaire, enlevez les poils coincés dans les deux compartiments de charge.
3. Si elles sont encrassées, nettoyez les bornes (1) et (2) à l'aide d'un chiffon sec.

AVERTISSEMENT LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU CORRECTEMENT ÉLIMINÉES.

1. Il convient de retirer la pile de l'appareil avant de le détruire.
2. Il convient d'éliminer la pile en toute sécurité.

LISTE DES DÉRANGEMENTS

- La plupart des opérations de dépannage décrites ici peuvent être effectuées par l'utilisateur.
- Certaines opérations ne peuvent être effectuées que par des membres du personnel ayant reçu une formation spéciale ou par un centre de service agréé. Ces opérations sont indiquées par un (S).

Élimination des piles

Ne mettez pas les piles au rebut avec les déchets ménagers et ne les jetez pas dans un feu ou dans l'eau. Les piles défectueuses ou usagées doivent être collectées et recyclées ou mises au rebut de manière respectueuse de l'environnement conformément à la directive no 2006/66/CE.

DÉRANGEMENT	ORIGINE	ELIMINATION
Le contre-peigne ne bouge pas	La tête de coupe n›est pas bien enclenchée	Enclencher correctement la tête de coupe, moteur en marche
	Levier oscillant défectueux	Remplacer levier oscillant (S)
Le contre-peigne ne bouge pas	Peigne est émoussé	Faites affûter les peignes par un service de maintenance (S)
	Les peignes ne sont pas affûtés correctement	
	Les peignes ne sont pas lubrifiés	Lubrifiez les peignes toutes les 15 minutes
	Le pelage de l›animal est mouillé	Tondez uniquement un pelage sec
	Des poils sont pris en`tre peigne et contre-peigne	Démontez la tête de coupe, poussez le peigne supérieur à moitié de la tête de coupe, enlevez les poils entre peigne supérieur et inférieur
	La pression de tonte est trop faible	Laissez réviser la tête de coupe (S)
Le moteur ne marche pas	Pile vide	Chargez la pile
	Les contacts sont encrassés	Mettez la tondeuse à l›arrêt et nettoyez les contacts de la tondeuse et de la pile
	Pile est défectueuse	Remplacez la pile (S)
	Une odeur de brûlé se dégage de la carcasse du moteur, le moteur est brûlé	Faites remplacer le moteur et / ou l›électronique (S)
	Moteur ou électronique es défectueux	Faites remplacer le moteur et / ou l›électronique (S)
	La tête de coupe est bloquée	Nettoyez et lubrifiez la tête de coupe
Moteur marche très lentement	Les peignes ne sont lubrifiés pas suffisamment	Lubrifier les peignes
La durée d›un chargement de pile est trop courte et / ou les peignes s›échauffent	Les peignes ne sont lubrifiés pas suffisamment	Lubrifier les peignes
	Des piles vides ou défectueuses	N›utilisez que des piles originales intactes, complètement chargées
La lampe de contrôle de la station de recharge ne s›allume pas	La station de recharge n›est pas connectée à l›alimentation	Connectez la station de recharge à l›alimentation
	La station de recharge est défectueux	Faites contrôler la station de recharge (S)
Si la pile est vide, la DEL ne change pas de vert à rouge	Les contacts des piles et / ou de la station de recharge sont encrassés	Nettoyez les contacts
	La pile est défectueuse	Remplacer la pile (S)
	Les contacts de la station de recharge sont déformés	Faites réparer la station de recharge (S)

Garantie limitée d'un an

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'oeuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante : utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas : les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS ?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage conséquent ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le Service aux termes de la garantie
Aux É.U.

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 800-830-3678 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 800-830-3678 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux É.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout autre problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle. **VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES OU À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**

Pour toute réparation, veuillez contacter :



Pour l'Amérique du nord :
Oster Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
1 (800) 830 3678
www.osterpro.com

ou un centre de réparation agréé

Pour l'Europe, l'Afrique et le Moyen-Orient :
Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 69 410 120

Pour tout autres pays,
veuillez contacter votre centre agréé local.



Imprimé en Chine

SPR-072511-110 P.N. 150993

permanecer verde o cambiar a rojo cuando la batería de repuesto no se ha cargado completamente.

- Encienda la cortadora presionando el botón "On-Off" situado en la parte superior de la unidad y utilice la cortadora.
- Apague la cortadora de cabello después de usarla.
- Cubra las cuchillas con la funda para cuchillas suministrada para protegerlas.
- Coloque la cortadora de cabello en la base de carga. (Consulte la sección "CARGA DE LA UNIDAD").

REEMPLAZO DE LA CUCHILLA

Para retirarla:

- ¡IMPORTANTE! DETENGA EL MOTOR; levante la cuchilla para sacarla de la cortadora de cabello y desprenda la lengüeta. Algunos modelos pueden requerir que empuje hacia adentro el mecanismo de bloqueo que se ubica bajo la base de la cuchilla antes de sacarla.

Para reemplazarla:

- Encienda el motor; coloque la cuchilla sobre la lengüeta e insértela completamente, luego deslice la cuchilla hasta su posición.

LIMPIEZA

Para obtener los mejores resultados de la cortadora de cabello y para aumentar su duración y la del cabezal de la cortadora, es necesario aplicar una capa delgada de aceite entre la parte superior e inferior de la cuchilla.

CABEZAL DE LA CORTADORA Y BISAGRA

Elimine todos los recortes de cabello entre los cabezales de la cortadora y la bisagra.

Base de carga

1. Desconecte la base de carga del suministro de energía.
2. Si es necesario, elimine los cabellos de las dos cavidades de carga.
3. Si está sucia, limpie los contactos (1) y (2) con un paño seco.

CONTACTOS

Si es necesario, limpie los contactos de las baterías y la cortadora de cabello con un paño seco.

ADVERTENCIA

LAS BATERÍAS DEBEN RECICLARSE O DESECHARSE ADECUADAMENTE.

1. La batería debe extraerse del aparato antes de tirarse.
2. La batería debe desecharse de forma segura.

LISTA DE AVERÍAS

- Las tareas que se describen aquí para la solución de problemas en su mayoría las puede realizar el operador.
- Algunas tareas sólo las puede realizar personal capacitado especialmente o un servicio técnico autorizado. Estas tareas están marcadas con una (S).

Eliminación de la batería

No elimine las baterías en la basura doméstica, no las queme ni arroje al agua. Las baterías defectuosas o agotadas se deben reunir y reciclar o eliminar de manera segura para el medio ambiente de acuerdo con la directriz 2006/66/EC.

AVERÍA	CAUSA	ELIMINACIÓN
La cuchilla superior no se mueve	El cabezal cortadora no está bien enclavado	Enclave correctamente el cabezal cortadora, motor en marcha
	La palanca giratoria está defectuosa	Debe sustituir la palanca giratoria (S)
La cortadora corta mal o nada	Peines desafilados	Deje afilar los peines por un servicio de mantenimiento (S)
	Los peines no están afilados correctamente	
	Los peines no están lubricados	Lubrique los peines cada 15 minutos
	El pelo del animal está mojado	Esquile sólo un pelo seco
	Se han atascado pelos entre los peines superior e inferior	Desmonte el cabezal cortadora, empuje el peine superior hasta la mitad del cabezal cortadora, quite los pelos entre peine superior e inferior
	La presión de esquileo es demasiado baja	Deje revisar el cabezal cortadora (S)
El motor no marcha	Batería descargada	Cargue la batería
	Contactos sucios	Apague la cortadora y limpie los contactos de la cortadora y de la batería
	Batería defectuosa	Deje sustituir la batería (S)
	Del cárter de motor sale un olor a quemado, se quema el motor	Deje sustituir el motor y / o la electrónica (S)
	Motor o electrónica defectuoso	Deje sustituir el motor y / o la electrónica (S)
	Cabezal cortadora bloqueado	Limpie y lubrique el cabezal cortadora
El motor marcha muy lentamente	Los peines no se lubricaron lo suficiente	Lubrique los peines
La duración de una carga de batería es demasiado corta y / o se calientan los peines	Los peines no se lubricaron lo suficiente	Lubrique los peines
	Batería descargada o vacía	Use sólo baterías originales intactas, completamente cargadas
El piloto de control del cargador no se enciende	El cargador no está conectado a la corriente	Conecte el cargador a la corriente
	El cargador está defectuoso	Deje revisar el cargador (S)
Si la batería está vacía, el piloto de control no cambia de verde a rojo	Los contactos de las baterías y / o del cargador están sucios	Limpie los contactos
	La batería está defectuosa	Deje sustituir la batería (S)
	Los contactos del cargador están deformados	Deje reparar el cargador (S)

Garantía Limitada de 1 Año

Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, o en Canadá, Sunbeam Corporation (Canada) Limited operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, (en forma conjunta, "JCS"), garantiza que por un período de un año a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de materiales y mano de obra. JCS, a su elección, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del mismo que presente defectos durante el período de garantía. El reemplazo se realizará por un producto o componente nuevo o reparado. Si el producto ya no estuviera disponible, se lo reemplazará por un producto similar de valor igual o superior. Ésta es su garantía exclusiva. No intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de este producto. Al hacerlo elimínará ésta garantía.

La garantía es válida para el comprador minorista original a partir de la fecha de compra inicial y la misma no es transferible. Conserve el recibo de compra original. Para solicitar servicio en garantía se requiere presentar un recibo de compra. Los agentes y centros de servicio de JCS o las tiendas minoristas que venden productos de JCS no tienen derecho a alterar, modificar ni cambiar de ningún otro modo los términos y las condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni los daños que se produzcan como resultado de uso negligente o mal uso del producto, uso de voltaje incorrecto o corriente inapropiada, uso contrario a las instrucciones operativas, y desarme, reparación o alteración por parte de un tercero ajeno a JCS o a un Centro de Servicio autorizado por JCS. Asimismo, la garantía no cubre actos fortuitos tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

¿Cuál es el límite de responsabilidad de JCS?

JCS no será responsable de daños incidentales o emergentes causados por el incumplimiento de alguna garantía o condición expresa, implícita o legal.

Excepto en la medida en que lo prohíba la ley aplicable, cualquier garantía o condición implícita de comerciabilidad o aptitud para un fin determinado se limita, en cuanto a su duración, al plazo de la garantía antes mencionada.

JCS queda exenta de toda otra garantías, condiciones o manifestaciones, expresa, implícita, legal o de cualquier otra naturaleza.

JCS no será responsable de ningún tipo de daño que resulte de la compra, uso o mal uso del producto, o por la imposibilidad de usar el producto, incluidos los daños incidentales, especiales, emergentes o similares, o la pérdida de ganancias, ni de ningún incumplimiento contractual, sea de una obligación esencial o de otra naturaleza, ni de ningún reclamo iniciado contra el comprador por un tercero.

Algunas provincias, estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes ni las limitaciones a la duración de las garantías implícitas, de modo que es posible que la exclusión o las limitaciones antes mencionadas no se apliquen en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado, provincia o jurisdicción a otro.

Cómo solicitar el servicio en garantía
En los Estados Unidos

Si tiene alguna pregunta sobre esta garantía o desea recibir servicio de garantía, llame al 800-830-3678 y podrá obtener la dirección del centro de servicio que le resulte más conveniente.

En Canadá

Si tiene alguna pregunta sobre esta garantía o desea recibir servicio de garantía, llame al 800-830-3678 y podrá obtener la dirección del centro de servicio que le resulte más conveniente.

En los Estados Unidos, esta garantía es ofrecida por Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, Boca Ratón, Florida 33431. En Canadá, esta garantía es ofrecida por Sunbeam Corporation (Canada) Limited operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si usted tiene otro problema o reclamo en conexión con este producto, por favor escriba al Departamento de Servicio al Consumidor. **POR FAVOR NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A NINGUNA DE ESTAS DIRECCIONES NI AL LUGAR DE COMPRA.**

Para servicio, contacte:



América del Norte:
Oster Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
www.osterpro.com
O un centro de servicio autorizado

Europa, África y Medio Oriente:
Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 69 410 120

Para todos los otros países,
Póngase en contacto con su distribuidor local autorizado.



Impreso en China

SPR-072511-110 P.N. 150993